


**KOKKOLAN KAUPUNKI
KARLEBY STAD**

 Kulttuuripalvelut
 PL 43, 67101 KOKKOLA
 p. 044 7809 260, 044 7809 264

 Saapunut / Anlänt
 (kulttuuripalvelut täyttää /
 ifylls av kultutjänster)

____ / ____ 20____

**TILITYSLOMAKE;
ESIINTYMISET PALVELU JA HOITOLAITOKSISSA
REDOVISNINGSBLANKETT;
UPPTRÄDANDE PÅ VÅRDINRÄTTNIGAR**

 Huom! Katso ohje sivu 2.
 Obs! Se sid 2 för mera info.

 Yhdistys / Förening
 Ryhmä /Grupp
 Yksityinen/ Privat person

Perustiedot Grund- uppgifter	Nimi / Namn		
	Osoite / Adress	Postinro- ja postitoimipaikka / Postnr. och plats	
	Yhteyshenkilön nimi / Kontaktpersonens namn	Puhelin / Telefon nr	
	Sähköpostiosoite / e-postadress	Y-tunnus /FO-nummer	
	Pankkitili / Kontonummer	Ennakkoperintärekisterissä / Förskottsuppbördsregistrerad	Kyllä / Ja

TIEDOT ESIINTYMISISTÄ / UPPGIFTER OM UPPTRÄDANDEN

PVM. DATUM	HOITOLAITOS VÅRDINRÄTTNING	OHJELMA (lyhyesti) PROGRAM (kort)	YLEISÖMÄÄRÄ (hlö) PUBLIK (pers.)	KUITTAUS (henkilökunta) UNDERSKRIFT (personalen)

Päiväys: / datum: ____ / ____ 20 ____

Allekirjoitus: / Underskrift: _____

OHJE:**Esiintymiset hoito- ja palvelukodeissa**

Ilmoita ennen vuoden ensimmäistä esiintymiskertaa kulttuuripalveluiden henkilökunnalle, montako kertaa ja missä järjestö/ryhmä/henkilö aikoo esiintyä vuoden aikana. Näin varaudumme siihen, että esiintymisiin varatut määrärahat riittävät koko budjettikaudelle.

Hoito- ja palvelukodeissa esiintymisestä korvataan:

- Järjestöille, ryhmille ja yksityisille*
- 50 €/krt, max 5 krt vuodessa Kokkolan kaupungin alueella
- Järjestö/ryhmä sopii itse laitoksen kanssa esiintymisajasta ja hoitaa tarvittavat järjestelyt
- Esiintymisen jälkeen ryhmä ottaa kuittauksen laitoksen henkilökunnalta esiintymisestä
- Laskutuslomake palautetaan kulttuuripalveluille esiintymisen jälkeen. Mikäli järjestö/ryhmä aikoo esiintyä useamman kerran vuoden aikana kokoa kaikki esiintymiset yhdelle lomakkeelle.
- Ohjelman kesto 45 – 60 min/krt
- Ohjelma voi esimerkiksi olla lausuntaa, musiikkia, laulua, tanssia, lukuhetkiä ym.

Huom! Kulttuuripalvelut ei korvaa tilaisuuksia, joilla on pääsääntöisesti puoluepoliittinen tai uskonnollinen tarkoitus.

* Yksityiset: liitä laskuun verokortti.

Lisätietoja:

Kokkolan kaupunki, kulttuuripalvelut

kulttuuri@kokkola.fi tai

Kulttuurituottaja Berit Store p. 044 7809 260

Kulttuurituottaja Jenni Taipalus p. 044 7809 288

ANVISNINGAR:**Musikuppträdanden på vårdhem**

För att försäkra oss om att de budgeterade anslagen för musikuppträdanden på vårdhem skall räcka till vill vi att ni, före årets första besök meddela kulturbyråns personal hur många gånger och var föreläggningen/gruppen/du tänker uppträda under året.

För musikuppträdanden ersätts:

- Föreningar, grupper och privata personer
- 50€/gång max 5 gånger om året inom Karleby Stads område
- Föreningen/gruppen kontaktar vårhemmets personal och kommer överens om tid etc.
- Efter uppträdandet skall gruppen be om kvittering av vårdhemmets personal
- Redovisningsblanketten inlämnas till kulturtjänsterna, ifall gruppen planerar att uppträda på flera vårdhem under året fyll i alla uppträdanden på en redovisningsblankett.
- Programmets längd 45-60min/gång
- Programmet kan vara t.ex. recitation, musik, sång, dans, högläsning mm.

Obs! Kulturtjänsterna betalar inte för program med tyngdpunkt på partipolitisk eller religiöst syfte.

*privata personer, skattekort bifogas med redovisningsblanketten

Tilläggsinformation:

Karleby stad, kulturtjänster

kulttuuri@kokkola.fi

Kulturproducent Berit Store tfn 044 780 92 60

Kulturproducent Jenni Taipalus tfn 044 7809 288